



10 Jahre Städtepartnerschaft Schwelm - Fourqueux



Matinée im Haus Martfeld
am 07.05.2017



10 Jahre Städtepartnerschaft Schwelm - Fourqueux



Fourqueux / Frankreich





10 Jahre Städtepartnerschaft Schwelm - Fourqueux



Die Anfänge ...



**1er Echange
de Jeunes
1997**



10 Jahre Städtepartnerschaft Schwelm - Fourqueux



Die Anfänge ... 1997-2003 Jugendaustausch





10 Jahre Städtepartnerschaft Schwelm - Fourqueux



Die Anfänge ... 1997 - 2003

Sportaustausch: Judo





10 Jahre Städtepartnerschaft Schwelm - Fourqueux



Die Anfänge ... 1997 - 2003

Sportaustausch: Volleyball





10 Jahre Städtepartnerschaft Schwelm - Fourqueux



Vereinsgründungen 2004: Club Schwelm-Fourqueux e.V. in Schwelm

ZEITUNG FÜR SCHWELM

Donnerstag, 29. Januar 2004

Förderverein für eine Städtefreundschaft

Neuer „Club“ will die Verbindungen zu Fourqueux noch verstärken

SCHWELM. (wp)

Seit einigen Jahren gibt es intensive Kontakte zwischen der Stadt Schwelm und der französischen Stadt Fourqueux, die westlich von Paris liegt. Neuerdings existiert sogar ein Förderverein für die Städtefreundschaft.

Fourqueux hat 4253 Einwohner, mehr als 10 Prozent davon sind Deutsche, Schweden, Norweger, Italiener, Spanier, Finnen oder Japaner. Die Städtische Grundschule hat sogar eine deutsche Klasse. Auf Grund dieser Tatsache ist das Interesse an internationalen Kontakten sehr groß.

Seit 1996 Austausch

Zwischen Schwelm und Fourqueux besteht seit 1996 ein Austausch. Mit Besuchen von Jugendgruppen, Sportvereinen und Ausstellungen der Schwelmer Künstler Dost,

Rauhaus und Schneider begann die Freundschaft. Eine Ausstellung von Künstlern aus Fourqueux hier in Schwelm ist geplant.

Franzosen kommen

Der nächste Jugendaustausch mit einem Besuch von französischen Jugendlichen in Schwelm soll für den Herbst vorbereitet werden. Sportler aus Schwelm und Ennepetal planen, die Kontakte auch in diesem Jahr fortzusetzen.

Auch aus diesem Grund wurde jetzt in einer Gründungsversammlung im Restaurant „Parkhotel“ der „Club Schwelm-Fourqueux, Verein zur Förderung der Freundschaft zwischen den Städten Schwelm und Fourqueux“ aus der Taufe gehoben.

Nach der auf der Gründungsversammlung beschlossenen Satzung hat der Club die Aufgabe, „aus allen Bereichen des gesellschaftlichen Lebens Kontakte zwischen

den Einwohnern der Städte herbeizuführen“. Er versteht sich auch als Förderverein für Aktivitäten im Rahmen einer angestrebten Städtepartnerschaft.

Obwohl für die Vereinsgründung nur wenig Werbung gemacht wurde, nahmen an der Versammlung 24 Personen teil, von denen 23 Mitglieder des neuen Clubs wurden. Dies teilte jetzt Bürgermeister Dr. Jürgen Steinrück mit.

Die Basis der Mitglieder und auch der zukünftigen Vereinsarbeit stellen diejenigen, die durch die Kontakte mit Fourqueux in den Bereichen Sport und Kultur in den vergangenen Jahren dem französischen Städtchen und seinen Bewohnern freundschaftlich verbunden sind.

Dr. Steinrück Präsident

Alle Teilnehmer der Versammlung wünschten, den Austausch zwischen den Städten noch auszuweiten.



Blick in die Gründungsversammlung im „Parkhotel“, mit welcher der „Club Schwelm-Fourqueux, Verein zur Förderung der Freundschaft zwischen den Städten Schwelm und Fourqueux“ aus der Taufe gehoben wurde. Er hat schon 23 engagierte Mitglieder. Foto: Privat

Potenziale bestehen auf beiden Seiten durch vergleichbare kulturelle und sportliche Vereinsarbeit und Initiativen.

Zum Vorstand des Clubs Schwelm-Fourqueux wurden gewählt: Dr. Jürgen Steinrück (Präsident), Ilse Adam (Vize-Präsidentin), Angelika

Beck (Vize-Präsidentin), Dr. Monika Bürger (Kasse), Jürgen Thiel (Schriftführer) sowie die Herren Philippe Marie und Michael Hiller als Beisitzer.

Der Club erstrebt die Anerkennung als gemeinnütziger Verein, wozu entsprechende

Bestimmungen in die Satzung aufgenommen wurden.

Interessenten am deutsch-französischen Austausch, die die Arbeit des Clubs unterstützen und/oder ihm beitreten möchten, können sich an Dr. Steinrück und die weiteren Vorstandsmitglieder wenden.



10 Jahre Städtepartnerschaft Schwelm - Fourqueux



Vereinsgründungen 2004:

Les amis de Schwelm in Fourqueux





10 Jahre Städtepartnerschaft Schwelm - Fourqueux



Vereinsgründungen 2004:

Les amis de Schwelm in Fourqueux





10 Jahre Städtepartnerschaft Schwelm - Fourqueux



2007: Beginn der offiziellen Städtepartnerschaft





10 Jahre Städtepartnerschaft Schwelm - Fourqueux



2007: Beginn der offiziellen Städtepartnerschaft





10 Jahre Städtepartnerschaft Schwelm - Fourqueux



2017 - Das Jubiläumsjahr

seit Februar 2017: Französischer Stammtisch alle 2 Wochen

Deutsch-französischer Stammtisch zieht viele Schwelmer an

Zum zehnjährigen Jubiläum der Städtepartnerschaft bereiten sich 20 Französischbegeisterte auf die Reise nach Fourqueux vor

Schwelm. Oui, Non, Peut-être oder zu deutsch ja, nein, vielleicht – waren jetzt drei der ersten Worte, die einige der Französisch-Neuanfänger beim zweiten deutsch-französischen Stammtisch lernten.

Zur Feier des zehnjährigen Jubiläums der Städtepartnerschaft Schwelm und Fourqueux in diesem Jahr initiierten Monika Steinrücke, Vorsitzende des Clubs Schwelm-Fourqueux, und Kayi Schlücker, die die Lerneinheiten anleitet, den Stammtisch, der seit Februar alle zwei Wochen statt findet. Mit etwa 20 französisch begeisterten Teilnehmern verschiedener Niveaus, war der Tisch in dem gemütlichen Nebenraum der Gaststätte „Zur Oberstadt“ in der Kölner Straße beinahe gefüllt.

Wichtig dabei: Es wird ohne

Druck und in lockerer Atmosphäre gelernt. „Wir sind natürlich nicht in der VHS und wollen hauptsächlich erst einmal die Kommunikation mit unseren Freunden in Fourqueux ein wenig verbessern“, beschreibt Monika Steinrücke das Ziel der Teilnehmer, von denen viele im September zum Patronatsfest in die Partnerstadt fahren wollen.

Applaus bei gelungenen Sätzen

Vielleicht würde man es ja schaffen, in einem halben Jahr einige flüssige Sätze sprechen zu können, sagt sie hoffnungsvoll. Dass das nicht weiter schwer werden sollte, wurde spätestens nach den ersten zehn Minuten klar, in denen Kayi Schlücker ihre „Schüler“ mit aufmunterndem Blick, lebhafter Gestik und anfängergerechtem Material zum Lernen



Stolz schauen die Teilnehmer des deutsch-französischen Stammtisches nach erfolgreicher Lehrstunde im Fach Französisch in die Kamera.

FOTO: LILLY HEUSER

animierte. Zahlreiche Lacher und Applaus bei gelungenen Sätzen waren bei der heiteren Zusammenkunft keine Seltenheit. Da ist der Lernerfolg garantiert.

Eine Stunde lang lernten die Teilnehmer des Stammtisches die Spra-

che von Rousseau und Voltaire, einige baten sogar schon auf französisch um Hilfe, und wenn das doch noch nicht klappte, war das gute alte „Je ne comprends pas“ (dt.: Ich verstehe nicht) fast jedem geläufig. Nach der „Schulstunde“ war es den meisten

dann ein Vergnügen, den Abend in netter Runde ausklingen zu lassen – und vielleicht bestellt sogar der ein oder andere bald sein Bier auf Französisch.

Warteliste für Fourqueux-Fahrt

Die Teilnehmer des deutsch-französischen Stammtisches treffen sich jeden ersten und dritten Donnerstag im Monat in der Gaststätte Zur Oberstadt um 19.30 Uhr. Für die Fahrt nach Fourqueux Mitte September – einige fahren sogar mit dem Rad hin – gibt es für Mitglieder des Clubs Schwelm-Fourqueux noch letzte Plätze, Nicht-Mitglieder können sich auf eine Warteliste setzen lassen. Informationen dazu gibt es unter ☎ 02336/409797 oder auf der Internetseite unter www.schwelm-fourqueux.de.



10 Jahre Städtepartnerschaft Schwelm - Fourqueux



2017 - Das Jubiläumsjahr

März 2017: Baum der Städtepartnerschaft





10 Jahre Städtepartnerschaft
Schwelm - Fourqueux



2017 - Das Jubiläumsjahr

April 2017: Sportaustausch in Schwelm



10 Jahre Städtepartnerschaft Schwelm - Fourqueux



2017 - Das Jubiläumsjahr

19.-21.Mai 2017: Choraustausch
Schola Cantorum & Esemble PLANT CHANT





Samstag, 20. Mai 2017 um 20.00 Uhr

Ev. Christuskirche, Schwelm

Deutsch-französisches



CHORKONZERT

im Rahmen der Städtepartnerschaft Schwelm & Fourqueux



Werke von Bach, Mozart, Mendelssohn, Cafaro, Hildenbrand
Schola Cantorum Schwelm, Plein Chant Fourqueux
Leitung: Sandrine Carpentier, Ulrich Isfort

Der Eintritt ist frei, wir bitten um einen Kostenbeitrag.



EV. KIRCHENGEMEINDE
SCHWELM



Schwelm - Fourqueux





10 Jahre Städtepartnerschaft Schwelm - Fourqueux



2017 - Das Jubiläumsjahr

25. Mai 2017: Bürgerbrunch im Martfeld





10 Jahre Städtepartnerschaft Schwelm - Fourqueux



2017 - Das Jubiläumsjahr

03. Juni 2017: Deutsches Bierfest in Fourqueux





10 Jahre Städtepartnerschaft Schwelm - Fourqueux



2017 - Das Jubiläumsjahr

10. Juni 2017: Folklorefest





10 Jahre Städtepartnerschaft Schwelm - Fourqueux



2017 - Das Jubiläumsjahr

21.-23. Juni 2017: Behindertenaustausch in Schwelm





10 Jahre Städtepartnerschaft Schwelm - Fourqueux



2017 - Das Jubiläumsjahr

20.-22. Juli 2017: Französischer Markt in Schwelm





10 Jahre Städtepartnerschaft Schwelm - Fourqueux



2017 - Das Jubiläumsjahr

05.08.-17.09.2017:
Ausstellung im Martfeld

04.08.17: Ausstellungseröffnung

05.08.17: Festakt zum Jubiläum im Rathaus



10 Jahre Städtepartnerschaft
Schwelm - Fourqueux



Ausstellung vom 05.08. bis 17.09.2017
im Haus Martfeld



Themen der Ausstellung:

- Geschichte der deutsch-französischen Freundschaft
- Blick auf die Partnerstädte
- Der erste Kontakt
- Die Partnerschaftsvereine
- 2007 - das Jahr der Städtepartnerschaftsgründung
- Jugendaustausch
- Sportaustausch
- Choraustausch
- Heimatfest / Patronatsfest
- Kunstausstellungen
- Behindertenaustausch



Der "Club Schwelm-Fourqueux" in Schwelm,
der Club "Les amis de Schwelm" in Fourqueux



10 Jahre Städtepartnerschaft Schwelm - Fourqueux



2017 - Das Jubiläumsjahr

08.-15. September 2017: Fahrradtour nach Fourqueux

